Ek Sapna
Saurabh Panjwani
October 30, 2005

CHORUS:

Khule Sahar Mein, Maddhe Pahar Mein
Bahka Hua Ek Sapna Mila Tha.
Sabse Akela, Sabse Albela,
Sabse Pare Jhalakta Dikha Tha.

TRANSLATION: In the middle of the day, amidst the regular crowd of the city, I happened to meet a dream. This dream was quite unusual. He was lonesome (symbolizing the fact that most people wouldn’t care for such a dream), yet magnificent (he was magnificent in my eyes, not in the others’). I saw him shimmering like a star somewhere in the distance, beyond the reach of reality.

VERSE ONE:

Chaand Ki Narmi Pheekee Lagee Thee,
Taare Jo The Woh Sharma Rahe The,
Aaye Gaye The Kitne Musaafir,
Andekha Kar Chale Jaa Rahe The.

TRANSLATION: This dream was far more attractive to me than anything else out there: the moon’s softness was mildened by his beauty and the brightest of stars appeared to fade away. Yet, surprisingly, there was not one person in the crowd around me who would observe this dream; everyone was too busy in his/her daily activity to care to see him.

CHORUS:

Maine Kya Dekha, Maine Kya Socha,
Pal Bhar Mein Usko Apna Banaaya.
Khule Sahar Mein, Maddhe Pahar Mein
Bahka Hua Ek Sapna Mila Tha.
Sabse Akela, Sabse Albela,
Sapna Mera Woh Apna Banaa Tha.

TRANSLATION: Wonder what I saw in him, wonder what I thought. The moment I saw the dream, I was so pulled towards him, that I immediately made him my own.
Verse Two:

*Hulchul Ik Aisi Mann Mein Hui Thi,*  
*Dahakti Hui Chaah Jaag Uthee Thee.*  
*Raahein Nayeen Theen, Manzil Nayee Thee,*  
*Manzil Paane Ki Koshish Nayee Thee.*

Translation: A storm came over my mind. A new desire was burning within me. I could see a new direction, a new goal in front of me. And within me, I felt a new attempt being made to accomplish that goal.

Closing Lines:

*Maine Yeh Maana, Maine Yeh Thaana,*  
*Sapna Ik Din Woh Sachchaa Banega.*  
*Khule Sahar Mein, Maddhe Pahar Mein...*

Translation: The goal was to make that dream come true. I resolved and convinced myself that that dream, one day, is going to see the light of reality.